

Sprawa C-503/09

Lucy Stewart

przeciwko

Secretary of State for Work and Pensions

[wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym
złożony przez Upper Tribunal (Administrative Appeals Chamber)]

Zabezpieczenie społeczne — Rozporządzenie (EWG) nr 1408/71 — Artykuły 4, 10 i 10a — Krótkookresowe świadczenie z tytułu niezdolności do pracy dla młodych niepełnosprawnych — Świadczenie z tytułu choroby, czy świadczenie z tytułu inwalidztwa — Przesłanki zamieszkania, obecności w chwili złożenia wniosku i uprzedniej obecności — Obywatelstwo Unii — Proporcjonalność

Opinia rzecznika generalnego P. Cruza Villalóna przedstawiona w dniu
17 marca 2011 r. I - 6499

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 21 lipca 2011 r. I - 6523

Streszczenie wyroku

1. *Zabezpieczenie społeczne pracowników migrujących — Uregulowania Unii — Przedmiotowy zakres stosowania — Krótkookresowe świadczenie z tytułu niezdolności do pracy dla młodych niepełnosprawnych — Zaliczenie jako świadczenie z tytułu inwalidztwa a nie jako świadczenie w razie choroby (rozporządzenie Rady nr 1408/71, art. 4 ust. 1 lit. b))*

2. *Zabezpieczenie społeczne pracowników migrujących — Świadczenia — Klauzula miejsca zamieszkania — Uchylenie — Udzielenie krótkookresowego świadczenia z tytułu niezdolności do pracy dla młodych niepełnosprawnych uwarunkowane miejscem zamieszkania (rozporządzenie Rady nr 1408/71, art. 10 ust. 1 akapit pierwszy)*
3. *Obywatelstwo Unii Europejskiej — Prawo do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich — Przywileje socjalne — Krótkookresowe świadczenie z tytułu niezdolności do pracy dla młodych niepełnosprawnych (art. 21 ust. 1 TFUE)*

1. Krótkookresowe świadczenie z tytułu niezdolności do pracy dla młodych niepełnosprawnych, stanowi świadczenie z tytułu inwalidztwa w rozumieniu art. 4 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 1408/71, w wersji zmienionej i uaktualnionej rozporządzeniem nr 118/97, zmienionym rozporządzeniem nr 647/2005, jeżeli od chwili złożenia wniosku jest bezspeczne, iż osoba ubiegająca się o świadczenie jest dotknięta stałą lub długoterminową niepełnosprawnością. W takiej sytuacji rzezone świadczenie dotyczy bezpośrednio ryzyka inwalidztwa, o którym mowa w owym przepisie.

(por. pkt 53, 54; pkt 1 sentencji)

2. Artykuł 10 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia nr 1408/71, w wersji zmienionej i uaktualnionej rozporządzeniem nr 118/97, zmienionym rozporządzeniem nr 647/2005, stoi na przeszkodzie temu, by państwo członkowskie uzależniło uzyskanie prawa do krótkookresowego świadczenia z tytułu niezdolności do pracy dla młodych niepełnosprawnych od przesłanki dotyczącej posiadania

zwykłego miejsca zamieszkania na jego terytorium.

(por. pkt 70; pkt 2 sentencji)

3. Artykuł 21 ust. 1 TFUE stoi na przeszkodzie temu, by państwo członkowskie uzależniło uzyskanie prawa do świadczenia z tytułu niezdolności do pracy dla młodych niepełnosprawnych od:

— przesłanki dotyczącej uprzedniej obecności osoby ubiegającej się o świadczenie na jego terytorium, wykluczając wszelkie inne elementy mogące posłużyć do wykazania, iż istnieje rzeczywisty związek między osobą ubiegającą się a tym państwem członkowskim, oraz

— przesłanki obecności osoby ubiegającej się o świadczenie na jego terytorium w chwili złożenia wniosku.

(por. pkt 104, 109, 110; pkt 2 sentencji)